

**GRANDE VENTE**  
pour l'écoulement de toutes  
nos marchandises d'été en  
vêtements pour hommes  
**Wm SUGARMAN**  
Une porte à l'ouest de la banque  
du commerce

# LE GOURRIER DE L'OUEST

Leg. Assembly R. Hoc

**Chaussures, chemises  
et vêtements**  
pour hommes, vendus à prix co-  
tant durant le mois prochain,  
pour faire place aux marchan-  
disées d'hiver  
**Wm SUGARMAN**  
Ouest de la Banque du Commerce.

VOLUME IV.

EDMONTON, JEUDI, 5 AOUT 1909

NUMERO 44

## NOUVELLES REGIONALES

### ST-ALBERT

Dimanche dernier, un grand pique-nique, organisé par Mesdames Hébert et Levasseur, avait lieu chez M. et Mme Latulippe.

De nombreuses invitations avaient été faites à cette occasion, et il n'est pas exagéré de dire que plus de 150 personnes ont pris part à cette charmante fête de famille.

Tout l'éclat de la société de St-Albert et d'Edmonton était là; il serait juste de dire qu'il n'était sans doute pas une famille canadienne, de ces deux centres, qui n'y fut représentée.

La journée se passa des plus agréables, au milieu de la gaieté et de l'entrain de tous. A midi, le dîner eut lieu sous les arbres, assaisonné d'un appétit remarquable.

Durant l'après-midi, il y eut partie de base-ball, musique, danses, jeux de toutes sortes, etc.

MM. Gariépy et Picard prononcèrent de jolis discours, où ils remercièrent les dévoués organisateurs de la fête, et firent l'éloge des héros de la journée: M. et Mme Latulippe—les premiers colons de St-Albert—dont le courage, le travail et la bonté pourraient servir d'exemple à toutes les familles canadiennes de la région.

Cette fête familiale, fut, somme toute, l'une des plus agréables et des plus réussies de l'année, et tous se séparèrent absolument enchantés.

C'était Mlle E. Lambert, qui avait été chargée de faire les invitations dans Edmonton, et nous devons dire qu'elle s'est accomplie de sa tâche avec un tact parfait.

Lundi matin, à eu lieu à la cathédrale de St-Albert le mariage du Dr Tiernan avec Mlle Jessie Farrell.

Les témoins étaient: pour le marié, M. Dawson, pour la mariée, M. Roméo Farrell, son frère. Après la bénédiction, les nouveaux époux sont partis pour un voyage dans le sud.

Mme Asselin, qui était en voyage depuis quelque temps, était revenue pour la circonstance.

Le Rév. Père Mérier est de retour d'un long voyage dans l'Est.

### CHAUVIN

Chauvin, dont il n'a pas été

beaucoup parlé jusqu'à ce jour, est une nouvelle localité sur le Grand Tronc Pacifique à environ 35 milles à l'est de Wainwright.

C'est l'une de ces prospères petites villes-champignons, écloses durant les douze derniers mois le long de la voie du nouveau transcontinental.

Bien qu'encre à son début, Chauvin possède déjà 3 magasins généraux, dont l'un est tenu par un compatriote, M. Roy, une maison de pension tenue également par un Canadien-français, une boutique de forgeron, un dévateur, etc.

Il y a déjà dans les environs plus de 70 Canadiens-français, c'est dire par conséquent que notre village est destiné à devenir un centre canadien-français à bref délai.

Cela sera d'autant plus facile, que nous sommes ici en pleine région de homesteads et de préemption, chaque nouveau venu peut donc posséder dès le début 320 acres de terre excellente.

Cette considération devrait faire réfléchir bien des Canadiens-français sur le point de venir au pays, et les décider à s'établir aux environs de Chauvin.

La région environnante ne le cède en rien sous le rapport de la fertilité aux meilleurs districts de l'Ouest, et 320 acres de ce sol, c'est l'aisance assurée à bref délai à tous les colons venant avec des idées de travail et d'économie.

Qu'on n'oublie pas que nous sommes sur le G. T. P., et que par conséquent un marché illimité est à nos portes.

M. St. Pierre, qui tient une maison de pension, et remplit l'office de guide, pour les nouveaux venus allant à la recherche de terre, est parti ces jours derniers pour un voyage à Edmonton.

M. St. Pierre, qui est le premier colon du nouveau centre, se fera un plaisir de faire prendre d'excellents terrains aux compatriotes qui désireraient venir s'établir parmi nous.

Parmi les premiers colons de Chauvin, nous citerons M. C. Lévesque qui possède ici 320 acres de terre.

M. C. Lévesque, actuellement à Edmonton, et qui doit nous revenir bientôt est enchanté du pays.

## EXPOSITION AGRICOLE DE MORINVILLE

La troisième exposition de la Société d'Agriculture de St-Albert, remporte un succès considérable. Plus de mille personnes venues de tous les points de la région y assistaient.

Favorisée par un temps idéal, la troisième exposition de la Société d'Agriculture de St-Albert, tenue cette année à Morinville, a remporté un grand, un immense succès.

Et de ce succès, il convient de féliciter tout le monde, parce que c'est à tous dont nous en sommes redevables:

Aux organisateurs dévoués qui n'ont ménagé ni leur temps, ni leur peine durant les quelques dernières semaines; aux fermiers qui ont répondu avec tant d'empressement, et en si grand nombre, à l'invitation de venir nous faire admirer leurs animaux superbes, et leurs produits agricoles, et enfin aux aimables habitants de Morinville, dont l'accueil tous jours courtois et hospitalier est en passe de devenir proverbial parmi les centres canadiens-français de l'Ouest.

Une journée de vacance à la campagne est toujours chose des plus tentantes, pour les citadins, durant les merveilleuses journées estivales dont nous jouissons; aussi est-ce en très grand nombre que les Edmontoniens et les charmantes Edmontoniennes mirent à profit l'excellente organisation d'un train spécial—du au sympathique député de St-Albert, M. L. Boudreau.

Parti presque rempli de voyageurs de la gare d'Edmonton, le train trouva le moyen de donner asile à, au moins, autant de voyageurs, à St-Albert; et ce fut à l'arrivée à Morinville, un joyeux débarquement de promeneurs dévidés à admirer tout ce qu'on voudrait bien leur montrer.

La petite ville du Nord avait revêtu sa parure des jours de fête, pour l'occasion; partout le tricolore mettait sa gaieté dans l'air limpide, et dans les frondaisons.

De tous les points de cette région de l'Alberta-Nord, à fois si fertile et si essentiellement canadienne française, des voitures étaient arrivées durant toute la matinée, déversant des flots de fermiers, venus faire trêve un jour au rude labeur d'été, en s'instruisant, par des leçons de choses excellentes, des progrès possibles en élevage et en culture.

Il y avait bien, avec l'appoint du train spécial, un millier de personnes environ, vers midi. L'enthousiasme de la foule tant communicatif c'est dire ce que fut la journée.

L'ouverture de l'Exposition fut faite par L. Boudreau, M.P.P. Dans son discours, le député de St-Albert fit ressortir l'excellence des expositions agricoles pour

l'avancement progressif d'une région, puis il félicita les organisateurs du succès considérable qui semblait devoir couronner la journée.

Il donna lecture d'une lettre d'excuse du député ministre d'Agriculture, regrettant que l'absence de l'hon. Finlay, ne permit point à ce dernier d'être à Morinville pour présider l'ouverture de l'exposition; lecture fut également donnée d'une lettre d'excuse de l'hon. C. W. Cross.

Après le député de St-Albert, M. H. A. Craig, surintendant des expositions de la province, prononça quelques paroles, puis l'exposition fut officiellement déclarée ouverte.

Nous déclarons sincèrement que notre surprise fut grande devant les animaux amenés des fermes de la région.

Devant l'absence répétée de nos compatriotes à ne pas prendre part aux expositions d'Edmonton, nous imaginons cent prétextes, dont le principal était peut-être le manque de sujets dignes de retenir l'attention.

Désormais il faut abandonner encore cette excuse.

Nos fermiers canadiens-français ont sans doute les plus beaux animaux de toute cette partie de la province; à coup sûr ils peuvent les mettre en ligne de compte avec n'importe quels produits des meilleurs éleveurs d'autres nationalités.

Nous avouons n'avoir pas vu mieux à l'exposition récente d'Edmonton. Et cette remarque s'étend à tout: aux chevaux, aux vaches, aux moutons, aux porcs, etc....

Non, décidément nos cultivateurs n'auront plus d'excuses valables désormais pour ne pas prendre part aux expositions provinciales.

L'exposition de grains fut excellente aussi; et les fermières actives et progressistes eurent, avec l'exposition de beurres, œufs, volailles, pains, légumes, travaux de couture, etc., les honneurs de la journée.

Nous regrettons que le manque de temps ne nous permette pas de donner la longue liste des prix.

Nous la publierons dans notre prochain numéro, mais, dès aujourd'hui, nous voulons féliciter bien cordialement, fermières et fermiers dont le labeur fut récompensé. Chacun de ces efforts individuels a été recueilli par la foule qui en a fait son profit, et tous les lauréats peuvent garder la légitime fierté d'avoir fait faire un pas en avant, à la si intéressante cause agricole.

Différents amusements eurent lieu, qui intéressèrent fortement tous les épris de sports.

Nous citerons les courses, qui révélèrent aux amateurs, quelques bons chevaux, et les parties de "base ball" et de "foot ball," entre diverses équipes de la région.

Clyde contre Cardiff, dans une joute de foot ball, avec succès pour Clyde. Les parties de base-ball mirent en présence St-Emile et Rivière-qui-Barre, victoire pour St-Emile; St-Emile et St-Albert, victoire pour St-Albert; Edmonton et St-Albert, victoire pour Edmonton.

Nous offrons, à nouveau en terminant, nos félicitations à ceux à qui nous sommes redevables du succès de la journée.

## NOUVEAU SENA-TEUR

M. Benjamin Prince, de Battleford, Sask., a été nommé pour succéder à feu le sénateur Perley.

Ottawa. — A une réunion du cabinet tenue le 28 juillet, M. Benjamin Prince, de Battleford, ancien membre de l'Assemblée Législative des Territoires du Nord-Ouest, a été nommé membre du sénat pour remplir la vacance créée par la mort du sénateur Perley, de Woolsley, Saskatchewan.

Le nouveau sénateur habite l'Ouest depuis nombre d'années, et a été un des pionniers du district de Battleford. Il est un des principaux marchands de la ville.

## EN ROUTE POUR LE NORD

M. J. K. Cornwall, le nouveau député de la rivière Ia Paix, élu par acclamation aux élections dernières, vient de partir pour le Nord, en compagnie de Mme Cornwall, de Mme Jean Blewett, la poëtesse canadienne, et de plusieurs autres personnes.

La première partie du voyage s'est faite en automobile jusqu'à Athabasca Landing, de là, le groupe d'excursionnistes s'est en-



J. K. Cornwall, M.P.P.

barqué à bord du "Northland Sun" à destination de Fort Vermillion.

M. J. K. Cornwall a l'intention de séjourner deux mois dans le Nord, de façon à connaître pleinement quels sont les plus impérieux besoins d'amélioration.

Des nouvelles parvenues du nord annoncent que les récoltes seront les plus précoces que l'on ait encore vu depuis vingt ans.

## LE PROBLEME DE LA MAIN-D'OEUVRE DANS L'OUEST

Ainsi que chaque année, à l'époque de la moisson, se pose le problème, toujours très délicat, de la main-d'oeuvre nécessaire pour les récoltes de l'ouest.

Des communications transmises aux journaux par les grandes agences de placement de Winnipeg, le ressort que cette année 30,000 hommes, au moins, seront nécessaires dans les trois provinces, la plus grande partie devant être occupée dans les champs du Manitoba.

La récolte sera très bonne et il est fort probable que cette main-d'oeuvre trouvera largement à s'employer.

Il serait cependant imprudent, croyons-nous—de la part des journaux, de trop insister sur le manque de bras dans la région.

De journaux à journaux les nouvelles vont à l'ordinaire en s'amplifiant, et si trente-mille hommes nous sont nécessaires pour la récolte, il serait imprudent de déterminer une immigration temporaire du double.

L'an dernier, l'expérience nous a démontré quels inconvénients un semblable état de choses comportait: on se souvient en effet que la ville de Moose Jaw dut subvenir pendant quelques jours à plusieurs centaines d'ouvriers agricoles, qui se trouvaient là, sans travail, par suite de la répartition défectueuse de la main d'oeuvre.

Nous croyons que l'habitude prise par de nombreux ouvriers agricoles des provinces maritimes et de Québec est suffisante, avec la venue normale des colons des Etats-Unis et d'Europe, pour assurer à l'Ouest les hommes nécessaires pour le travail des moissons, sans qu'il soit urgent de publier de pressants appels dans les journaux.

Encore une fois, la situation est assez belle et assez prospère dans l'Ouest pour qu'elle puisse se passer de toute réclame exagérée.

Le problème de la main d'oeuvre féminine est par contre toujours aussi critique.

Voici les déclarations faites à ce sujet par M. Jos. Burke, sur-

intendant de l'immigration à Winnipeg:

"Le problème des servantes va de mal en pis. Il est tout à fait étrange qu'avec une si grande demande et des gages si élevés il soit impossible de se procurer des servantes. Les cultivateurs offrent maintenant \$20 par mois et les servantes de ferme peuvent avoir un aussi bon "chez soi" que si elles travaillaient en ville. A l'heure actuelle on a plus besoin de main d'oeuvre féminine que d'hommes, si cela est possible. Certains fermiers sont réellement découragés, et si le gouvernement du Dominion voulait aider cette classe de travailleurs des Vieux Pays à émigrer ici, ce serait certainement un grand bienfait pour l'Ouest."

## RETOUR DE J. L. COTE, M.P.P.

Quelques mots sur la question du Nord

Notre compatriote M. J. L. Côté, qui vient d'être élu député pour le comté d'Athabasca, est arrivé en ville récemment. Il séjournera ici quelques jours avant de partir en voyage pour les Ebolements, Qué., son village natal, où il va passer les vacances que sa dure campagne électorale dans le Nord lui a bien mérité.

M. J.-L. Côté nous a donné d'intéressants détails sur les circonstances qui ont entouré son élection.

Disons tout d'abord que les résultats officiels lui donnent exactement 81 voix de majorité.

L'élection de M. Côté s'est faite presque exclusivement sur la question—si passionnante pour tous les gens du Nord—des routes.

Le nouveau député déclare que, dès sa première réunion, il a conquis sa majorité en établissant que le besoin le plus urgent de la contrée était d'avoir de bonnes routes, et tout d'abord un chemin carrossable allant d'Edmonton au Petit Lac des Esclaves.

Durant les quatre dernières années cette question avait été complètement négligée par le député sortant, M. W. F. Bredin.

Un autre problème, non moins intéressant, soulevé par M. J. L. Côté, au cours de sa campagne électorale, a été le projet d'un amendement aux règlements des améliorations à faire sur les homesteads, en ce qui concerne la région boisée du Nord.

Ainsi que l'a excellemment fait ressortir le député d'Athabasca, il est complètement irrationnel de demander les mêmes travaux d'amélioration aux colons de la région boisée du nord, qu'à ceux des prairies du sud.

Si l'on veut que les colons s'emparent des terres du nord pour les mettre en valeur, il est de toute nécessité de modifier la loi en leur faveur.

M. J. L. Côté nous a affirmé son intention arrêtée d'entretenir le plus tôt possible de cette question l'hon. Frank Oliver.

## L'HON. W. M. PUGSLEY A EDMONTON

L'hon. W. M. Pugsley, ministre fédéral des Travaux Publics, est arrivé, mardi soir, à Edmonton de retour de la Côte, où il séjournait depuis plusieurs semaines.

C'est le premier voyage dans l'Ouest que l'hon. ministre accomplit depuis qu'il fait partie du Cabinet.

Interrogé sur Edmonton, M. W. Pugsley a manifesté un profond intérêt pour notre ville, il s'est déclaré surtout très satisfait des merveilleux progrès accomplis durant les dernières années.

Le ministre des Travaux Publics a eu mercredi soir une longue conférence avec les négociants en bois pour des questions relatives à la protection des billes: il s'est également rencontré avec le maire Lee et les commissaires de la ville, au sujet des rives de la Saskatchewan.

## NOUVELLES DE PARTOUT

### L'ESPAGNE EN REVOLUTION

Durant la semaine dernière les dépêches d'Europe nous ont apporté les nouvelles les plus graves sur la situation en Espagne.

L'envoi au Maroc de détachements de soldats, pour châtier des tribus révoltées du Rif, a soulevé un mouvement de protestation populaire à travers toute l'Espagne, et notamment dans la Catalogne, la province où ferment depuis longtemps un levain révolutionnaire et républicain.

D'énergiques mesures répressives n'ont eu d'autre résultat que d'accentuer encore la révolte des insurgés; Barcelone, déclarée en état de siège, a vu le sang inonder ses rues.

Par suite de la censure, les premières dépêches, parvenues au monde, n'ont pas fait connaître la situation exacte; on a cru tout d'abord à des manifestations passagères, alors qu'il s'agissait en réalité d'un véritable mouvement insurrectionnel.

Par suite même de la gravité de la situation intérieure, la campagne hispano-américaine, passe au second plan, cependant, là aussi, la situation est loin d'être satisfaisante; les Marocains ont infligé des pertes sérieuses aux troupes espagnoles, aux environs de Melilla. On redoute de plus, que l'action de l'Espagne se développe, il se produise des complications internationales.

Voici les dépêches les plus récentes sur la révolution espagnole:

Madrid, 31. — La révolution en Catalogne est entrée dans une phase très grave. Il y a eu beaucoup de sang versé dans l'attaque d'hier et l'après-midi, et on attend pour demain en fuite les insurgés.

Le centre de la révolution est Barcelone, où le gouvernement envoie en toute hâte de nouvelles troupes.

La plus grande inquiétude règne à Madrid. Le roi a été en conférence, très tard ce soir avec le premier ministre Maura, et on a ensuite publié une note officielle disant que la situation est excessivement grave et que la révolution doit être réprimée avec une main de fer.

Cinq navires de guerre viennent d'être dirigés sur Barcelone avec des instructions très sévères.

Madrid, 31. — Des dépêches spéciales de Madrid, déclarent que la situation est extrêmement grave.

Le roi Alphonse a été tué dans les rues à son arrivée ce matin, et le gouvernement fait tout en son pouvoir pour atténuer l'effet des défaites écrasantes subies par les troupes espagnoles, à Melilla.

Les infractions à la discipline sont fréquentes, à Melilla et dans les casernes à Madrid. On affirme aussi qu'un bataillon entier a refusé de se battre à Melilla et s'est enfui, laissant son colonel, qui a été tué, et que plusieurs compagnies, en recevant l'ordre de marcher à l'ennemi, ont forcé leurs officiers à prendre les devants. Cela explique le chiffre élevé de la mortalité parmi les officiers.

En Catalogne les socialistes et autres extrémistes alimentent les flammes de la révolution. On entend déjà le cri: "A bas le roi!"

Madrid, 1. — Le bruit parvient de Melilla que 300 soldats ont été tués et que les hordes mauresques menacent la ville. Un navire de guerre a été immédiatement envoyé sur les lieux.

On mande de Lisbonne que les révolutionnaires de Barcelone se servent de bombes et que cent personnes ont été tuées et deux cents blessés durant les premières heures de révolte.

Plusieurs couvents ont été brûlés, et les religieux ont dû chercher asile à la frontière française. A Figueras, et sur plusieurs autres points les insurgés ont détruit les voies ferrées.

Des réfugiés ont déclaré que 160 églises et couvents avaient été

détruit dans toute la province de Catalogne et que plusieurs municipalités avaient proclamé une république provisoire.

Cette dernière nouvelle n'a pas été confirmée.

Une dépêche spéciale mandate que Don Jaime, le prétendant Carlisle, va lancer un manifeste au peuple espagnol.

Londres 2. — Une dépêche censurée, de Madrid annonce que la révolution décroît en Catalogne.

Les tramways ont recommencé à circuler librement à Barcelone, et l'on répare les dégâts les plus urgents.

Des dépêches ultérieures sont, cependant loin d'être aussi optimistes.

Un télégramme parvenu au "Times" mande, en effet, que les révolutionnaires sont maîtres de toute la Catalogne; et qu'après avoir déposé toutes les autorités, ils ont hissé le drapeau républicain sur tous les monuments publics.

Les mesures les plus énergiques sont actuellement prises pour étouffer coûte que coûte la révolution. C'est ainsi qu'à la forteresse de Mont Juich, quarante prisonniers ont été fusillés sans procès; parmi eux se trouvait Emiliano Iglesias, directeur du "Progreso," organe républicain de Barcelone.

Le Premier ministre Maura a offert sa démission au roi, mais celui-ci a refusé de l'accepter.

La loi martiale a été étendue à toute l'Espagne.

### LA TRAVERSEE DE LA MANCHE EN AEROPLANE

Réalisant un véritable tour de force, le Français Blériot, vient d'accomplir la traversée de la Manche, en aéroplane, gagnant ainsi le prix offert par le "Daily Mail" de Londres.

Cet exploit, unique dans les annales de l'aviation a valu à son auteur un véritable triomphe mondial.

Une foule énorme a fêté à Londres, Blériot, venu pour assister à la grande démonstration organisée en son honneur.

Le ministre de la guerre, M. Haldane, parlant en français, a félicité publiquement l'aviateur de son succès et lui a déclaré que cet exploit lui assignait une place dans l'histoire.

Tous les journaux français se félicitent de ce nouveau triomphe pour la race française.

Plusieurs aviateurs vont tenter prochainement de rééditer l'exploit.

### CONCOURS D'AEROPLANES.

Paris. — Louis Blériot s'est montré très satisfait, quand on l'a informé que les directeurs de l'exposition Alaska-Yukon-Pacifique allaient offrir un prix de \$25,000 pour une course en aéroplane entre lui et les frères Wright. ("C'est la première nouvelle que j'aie reçue de cette offre, dit-il, mais vous pouvez dire que si un des frères Wright me lance un défi dans ces conditions, je l'accepterai immédiatement.")

### LE G. T. P. ET LE TRANSPORT DES RECOLTES

Winnipeg, 2. — Le Grand-Tronc-Pacifique se prépare, sur une grande échelle pour le transport du grain, l'automne prochain, sur sa ligne entre Winnipeg et Edmonton.

Quand les grues commenceront leur travail, il y aura, entre ici et Edmonton, une série de 102 élévateurs d'une capacité moyenne de 30,000 boisseaux, soit un total de 3,500,000 boisseaux. Quatre compagnies d'élévateurs opèrent actuellement sur la ligne du Grand-Tronc-Pacifique à l'ouest d'ici. Il y aura à peu près 5,000 wagons de marchandises disponibles pour le transport du grain, et plus de 175 locomotives affectées à ce service. Il y a actuellement, en voie de construction, à Fort William, un élévateur qui aura une capacité de 10,000,000 boisseaux.

AVOCATS

**LUCIEN DUBUC M.A.**  
AVOCAT ET NOTAIRE  
Avocat de la Banque D'Hotelage

Argent à prêter sur propriétés de ville et sur fermes

**BUREAU : Norwood Block**  
EDMONTON  
P. O. Box 1875, Tel. 1381

**EDWARDS & MADORE**  
AVOCATS ET NOTAIRES  
Membres du Barreau des provinces de Québec, Ontario, Alberta et Saskatchewan.  
(Edmonton : Edifice Norwood.)  
(Morinville : Edifice Gouin.)  
Téléphone : 555.  
Adr. Télégr. : "Edwards-Edmonton."

**Bishop, Grant & Delavault**  
R. DELAVAUT  
AVOCATS ET NOTAIRES

Bureaux : 187 Jasper Est, Téléphone 1612  
rue-a-vis Garfield & Lessard  
ARGENT A PRETER

**OMER ST-GERMAIN**  
AVOCAT ET NOTIRE  
MORINVILLE, ALTA.  
Boite B. P. 20, Téléphone 5

**G. A. LE REW,**  
Notaire, etc.  
TERRES A VENDRE  
dans la fameuse paroisse de  
VONDA, SASKATCHEWAN.

**BLAYLOCK & BERGERON**  
AVOCATS ET NOTAIRES  
Calgary, ----- Alberta.

MEDECINS

**Dr R. B. WELLS**  
Elève des Hôpitaux de Londres, New York et Chicago  
Spécialité pour les maladies des yeux des oreilles, du nez et de la gorge.  
Bureau : Edifice Norwood  
Heures de consultations : 10 a.m. à 1 p.m.  
2 p.m. à 5 p.m. 7 p.m. à 8 p.m.  
Examen des yeux pour choix de lunettes.

**Dr J. P. McCormick, M.D. C.M.**  
HOMEOPATHE  
Gradué du Collège Médical de Hohenemann et de l'Hôpital de Chicago en homeopathie, du Collège Homeopathique des médecins et chirurgiens de Montréal et de l'Université de Kingston en médecine.  
Bureaux : 110 AVE JASPER O. Phone 2410

**MADAME MEADOWS**  
Spécialiste pour la vue  
181 Avenue Jasper Ouest  
Chambre 4, 2e étage  
EDMONTON  
Heures d'office : 9 à 6 hrs ; Samedi soir de 7 à 9 hrs.

**F. X. BOILEAU** Notaire public  
Bureaux à Brissau et à Darnley (Alta.)  
M. F. X. Boileau donnera trois volontiers tous renseignements concernant les hommes de loi ou les terres à vendre de sa région.  
On n'aura pour tout paiement qu'à inclure un timbre pour réponse dans chaque lettre de demande d'information

INGENIEURS

**COTE & SMITH**  
Architectes de terrain, emplacement de villes, limites de lots et zones. Estimation formelle sur le rendement et la valeur des terres.  
Tiroir 1807 Office : Cristall Bldg.  
Phones 1560 & 1279 EDMONTON, ALTA.

**KIMPE & HEATHCOTT,**  
ARPENTEURS ET INGENIEURS CIVILS  
113 Ave Jasper  
Tel. 127  
Boite B. P. 1437  
Edifice — CREDIT-FONCIER

ARCHITECTES

**E. C. Hopkins F.A.I.C. Q.A.A. R.A.A.**  
Architecte  
Autrefois de Montréal et Québec  
Eglises, Hôtels, Maisons, Ecoles.  
Edmund Wright  
Ingénieur de Structure  
Autrefois assistant architecte du diocèse de Leeds, Angleterre.  
Office : 132 Avenue Jasper  
EDMONTON

A. M. CALDERON

Architecte  
Fellow de l'Institut d'Architecture du Canada  
Membre de l'Association d'Architectes d'Alberta  
842 Ave. Jasper Est Edmonton  
Expérience en Angleterre, aux Etats-Unis et dans l'Ontario

Roland W. Lines, M.S.A., F.S.I.

Architecte Licencié pour Alberta  
Edifice de la Banque Molson  
57 Ave. Jasper Ouest Edmonton

BARNES & GIBBS

Architectes licenciés  
R. Percy Barnes, F.A.I.C. A.A.A.  
C. Lionel Gibbs, M.S.A., A.A.A.  
141, Ave Jasper, Edmonton Tel. 1361

JAMES HENDERSON

Membre de l'Institut Royal des Architectes Britanniques  
Architecte licencié pour l'Alberta  
42 Ave Jasper Ouest, Crystall Block

LES CONTRACTEURS

Font nos prix pour nos matériaux de construction  
Ciment, plâtre, portes, chaises, papier, etc.  
Gorman, Clancey & Grindley  
Edmonton : : Calgary : : Nelson

PHARMACIES

Pharmacie Laval

130, Ave JASPER  
EDMONTON

**T. E. GAGNER**  
PHARMACIEN

Hôtels et Restaurants

HOTEL YALE

PLAN EUROPEEN  
Chambres avec Bains  
Prix de \$1.00 à \$3.00 par Jour

CAFE OUVERT JOUR ET NUIT  
Lunch pour les hommes d'affaires  
de midi à 3 heures  
Prix 50 cents

Chaque dimanche  
DINER SPECIAL  
de 5 heures 30 à 9 heures  
Prix 75 cents

Propriétaires :  
A. YORK et C. J. ROBERT  
Gerant C. J. ROBERT Tel. 1331

Richelieu Hotel

J. N. Pomerleau, Prop

Pension : \$1.50 et \$2.00  
Pension à la semaine : \$7.00

PRIX MODERES

QUEEN'S HOTEL

Ave. Jasper Est  
L'hotel le plus ancien et le mieux connu d'Edmonton  
Quartiers généraux des Canadiens-français  
B. HETU, propriétaire Tel. 1616

CAFE PARISIEN

Changement de propriétaire  
P. BORLE  
Comme par le passé le Café Parisien continuera à donner à sa clientèle la satisfaction la plus complète.  
246 Avenue Jasper Ouest (en face du Théâtre Dominion).

POUR VOS  
BONBONS VOS  
PEA NUTS GRILLES  
essayez  
**HARTLEY'S**  
coin de l'ave Jasper et 24me  
325, JASPER EST  
Phone 2132

Larue & Picard

ont maintenant leur bureau au  
No. 248 Ave Jasper

Chambre No. 4.

Téléphones :  
Office, 1816  
Résidence, 1798

Comptables et Courtiers

**HALL & CO.**  
Encanteurs et Marchands à Commission  
56 Ave. McDougall sud  
Si vous avez quelque chose à vendre Téléphonez à 1446

**THE NAMAYO TRADING CO.**  
353, Avenue Namayo  
Nous vendrons plusieurs machines à coudre RAYMOND et DAVIS, à des prix grandement réduits.  
La meilleure offre de la ville.

**LE "STUDIO D'ART."**  
630 Deuxième rue  
Leçons en peinture à l'huile et à l'eau.  
Peinture sur soie et satin  
Noir et blanc — Dessins mécaniques  
Prix modérés.  
Couleurs et fournitures de peinture à prix raisonnables.

**SNOW FLAKE LAUNDRY**  
Tel. 116  
Vous pouvez laisser votre linge à l'Hotel Richelieu, notre voiture le prendra et le retournera.

**REPARATIONS DE CHAUSSURES.**  
F. Slime, "The Northampton House"  
confection et réparation de bottines et de souliers.  
36 Avenue McDougall sud, en face le Grand View Hotel.  
Tout ordre promptement exécuté.  
Travail de première classe fait sur commande; réparations difficiles et de chaussures de caoutchouc, une spécialité.

Téléphone 1528 622 Première rue  
**WESTERN CARTAGE CO.**  
Transport de meubles, pianos, coffres-forts et marchandises de toutes sortes par des hommes compétents et responsables. Livraison à domicile de colis d'ex-press.  
W. A. Léonard J. M. Henry

H. A. CLEGG,

ENCADREUR ET BOUVEREUR  
617, deuxième rue—voisin du patinoir  
EDMONTON

ECURIES IMPERIALES

Service jour et nuit  
TEL 1505  
L.J.A. Lambert 620, 5e rue

ENVOYEZ LE COURRIER DE L'OUEST A VOS AMIS.

"WILSON LIMITED"

Importateurs de Vins et Liqueurs de choix  
L'assortiment le plus complet  
à l'Ouest de Montréal : :  
Liqueurs Françaises, Allemandes, Espagnoles  
CHAMPAGNE  
GOLD LACK "Brut" (1898)  
Le plus célèbre cru qu'il y ait eu depuis la fameuse année 1884  
Demandez nos prix  
"WILSON LIMITED"  
256 Ave. Jasper ouest Téléphone 1416

PHOTOGRAPHES

**C. M. BURK**  
PHOTOGRAPHE  
308, Avenue Jasper Est  
Vis-à-vis l'Ave. Queen

**P. M. CASTOR**  
Photographe  
156 JASPER AVENUE, EAST

SPORT

**The Edmonton Sporting Goods Depot**  
Simpson & Von Haast  
Armes, munitions, et articles de sport.  
Fusils réparés. Les commandes venant de la campagne reçoivent une attention spéciale.  
238 Ave. Jasper est : : : Edmonton

MOBES

**Aux Dames**  
Notre vente a réouvert de chapeaux du ren, jusqu'au premier Juillet.  
Nous avons actuellement en magasin des articles de premier ordre, dont quelques-uns sont des plus récentes nouveautés, que nous laissons à moitié prix.  
N'oubliez pas d'aller au  
TORONTO MILLINERY STORE  
durant les deux prochaines semaines, 118 Ave. Jasper, à côté des magasins de la Baie d'Hudson  
MRS. FERRIER

**THE FASHION, 277 Ave. Jasper est**  
annonce une petite surprise  
Les chapeaux les plus élégants, les matières les plus coquettes, les corsets P.C. les plus hygiéniques, les jupes les plus distinguées, tout cela se vend avec un grand rabais. Les dames et les demoiselles sont cordialement invitées de profiter de cet énorme sacrifice.

**SUPERBE PIANO "NEW ART BELL"** à vendre, n'a jamais servi, occasion exceptionnelle pour une vente rapide.  
Prix envoyé sur demande faite au "Courrier de l'Ouest," 654 Deuxième rue, Edmonton. Paiement facile sur désir.

CAFE HURRY

310, ave Jasper est En face la Banque Northern Crown  
OUVERT JOUR ET NUIT REPAS A LA CARTE  
VENEZ ESSAYER NOTRE DINER  
QUOTIDIEN A 25 CENTS : : :  
C'est le repas le plus délicieux pour ce prix en ville

**IL N'Y A PAS UNE FENTE**  
dans les seaux ou baquets faits de

"EDDYS FIBREWARE"

Chaque article est solide, résistant de longue durée sans un cercle ni une jointure.  
Et vous obtiendrez de grands avantages en insistant pour avoir la marque "EDDY."

Vendus toujours et partout en Canada.  
Demandez les Allumettes de Eddy

ALFRED DENIS L. E. DUBUC

The ALF. DENIS CO, Ltd.

Farines, Grain, Provisions  
AVOINE, UNE SPECIALITE  
PRODUITS DE LA FERME  
Téléphone 2131 Boite Postale 1000  
617 Cinquième rue

BREWSTER & WOLFE

Naturalistes et fourreurs  
Le meilleur travail possible du genre.  
Têtes de gibiers, oiseaux, poissons, peaux tannées et empaillées.  
Fourrures brutes achetées comptant.  
Venez voir notre travail, prix modérés.  
632, Deuxième Rue, Edmonton, Alta.

The PION CLOTHES DRYER Mfg. Co.

manufacture ce qu'il y a de plus moderne en fait  
**SECHOIRS A LINGE**  
Familles, Hotels, Buanderies, etc., devraient s'en procurer.  
Donnez vos commandes le plus tôt possible, car la demande est grande  
Adressez : THE PION CLOTHES DRYER Mfg. Co.  
Phone 2510 30 McDUGALL AVENUE

CITY ELECTRIC COMPANY

24 Avenue Jasper est  
Toute chose en rapport avec l'électricité.  
Cette maison est la plus importante du genre

FEUILLETON DU COURRIER DE L'OUEST

Chateaux de Cartes

No. 17

(Suite)

Je tendis la main à Bertrand; alors, la retenant une seconde, il sembla vouloir parler, mais il ne trouva pas ses mots, parce que je murmurais sottement en le regardant :

"Qu'est-ce qu'il y a encore, monsieur?"

D'un air découragé il laissa retomber ma main.

Nous nous quittâmes.

Ma tante m'accabla aussitôt de questions et parce que mes réponses ne lui paraurent pas concluantes — que pouvais-je lui dire?... la vérité?... je ne la définitissais pas, après tout, moi-même... elle ajouta des reproches, de vertes réprimandes et enfin cette conclusion qui paraissait terrible dans sa forme et l'était si peu dans le fond :

"Heureusement que tout va changer! que je vais te reprendre en main, corriger ces allures déplorables, ces façons... ces attitudes..."

Pauvre tante!... elle continua ainsi tandis que je ne l'écoutais guère!...

Regrettant déjà ce que je n'avais pas laissé dire à Bertrand, j'étais de la l'imagination, — comme, je regrettais toujours, je tente de me l'imagination encore — en

chêne, ça va ensemble...

La raison?... elle est indéfinissable!...

Je repris Giroflée. Elle roulait à miracle. J'arrivai bien vite.

On peut ainsi définir l'Oasis une drôle de petite gentilhommière, flanquée de tours, de tourelles. On y pénètre par une porte cintrée, sculptée. Alors c'est un escalier en pierre, tournant; un grand premier sans confort; au-dessus, d'immenses greniers où ma tante élève des dindons et des pintades jusqu'au moment où "ils ont le rouge."

En-dessous, un rez-de-chaussée très vaste, des cheminées monumentales, des tentures au petit point. Les jours de vent, un souffle venu d'on ne sait où secoue fantastiquement au-dessus des pannes et des bahuts ces tapisseries, et les personnages qu'elles représentent semblent descendre, reprendre vie.

Jamais je ne m'étais laissé entraîner aussi loin que ce jour-là. J'aperçus tout à coup les toits de Moncade. Précipitamment je rebrousai chemin, lorsque je sentis que Giroflée devenait dure, qu'elle n'avancait qu'avec des soubresauts et une trépidation de plus en plus désagréables.

"Giroflée est crevée!..." m'écriai-je.

Je sautai à terre et m'en assurai. Elle "l'était!" oh! !

Le trou était dans la roue de derrière, un gros clou de sabots... ah! ces paysans!

Tout en considérant avec désolation ma bicyclette, je pestai

contre eux... cela n'arrangea rien!...

Si la bicyclette m'enthousiasmait, l'opération à laquelle j'allais être obligée de me livrer me désespérait.

Avec force soupirs, gémissements et même mots impatients, je commençai à démonter le caoutchouc. Giroflée avait l'air pitieux. Je m'irritai contre elle. J'allai même jusqu'à lui dire qu'elle ressemblait à une "araignée malade." elle s'en vengea en me pinçant très fort le doigt.

Le trou n'était pas grand. J'y mis une pièce; mais pour remonter le caoutchouc... vains efforts!... L'enveloppe se refusait à protéger de nouveau la chambre à air; quand je croyais l'y contraindre d'un côté, elle se révoltait de l'autre... et là-bas le soleil baissait.

Me foudrait-il donc revenir avec Giroflée sur le dos, comme un gâche-petit porte sa meule?...

Allais-je devenir l'héroïne d'un fait divers fantastique où il se traiterait question de fille perdue, de loup, de noir et de toutes sortes de choses effrayantes?...

Ah! si j'avais eu un frère, voire même un cousin, ou simplement un ami pour monter avec moi, Bertrand par exemple... il m'eût si bien arrangé cela et je ne me serais pas tant pincée les doigts!...

Puis c'eût été tellement plus agréable de le voir, là, près de Giroflée, pensant, raccommodant le caoutchouc crevé, tandis que moi, assise là-bas, je n'aurais fait que... le taquiner!... Pauvre Bertrand!...

Luc par exemple ne m'aurait aidée que de ses conseils, parce qu'il aurait eu peur de s'abîmer les mains; mais il eût raconté des choses qui auraient fait oublier les doigts pincés, les ongles retournés, le soleil sur le point de disparaître, la nuit qui allait venir, et Giroflée qu'il fallait déciderement que j'emporte sur mes épaules!...

Ah! le vent pouvait être parfumé, le ciel devenir de toutes les couleurs, les Pyrénées passer par toutes les teintes... la "chevauchée" de mes rêves aboutissait piteusement à faire tenir un peu d'air dans un peu de caoutchouc.

En désespoir de cause, je ramassai Giroflée et soulevant la roue de derrière, poussant la roue de devant, ayant maille à partir avec un guidon en révolte, je me mis en marche de la façon la plus misérable du monde.

Suait sang et eau, j'avancais cependant, promettant du pain à Saint-Antoine, des cierges aux saints que je connaissais le mieux en paradis, promettant même d'autres fleurs à la Vierge du loup, si du ciel me venait de l'aide, lorsque je crus entendre le bruit d'une voiture, le trot d'un cheval!...

Dieu soit loué!...

Je m'arrêtai.

(A suivre)

**AGENTS DEMANDES**  
Voulez-vous faire de \$5.00 à \$10.00 par jour.  
Ecrivez à The Pion Clothes Dryer Mfg Co., Edmonton.

LE MAGASIN DE QUALITE

Les derniers fruits de la saison  
Abricots Cerises Framboises  
Cassis Groseilles rouges  
Etc. Etc.

Prix modérés et tous nos fruits garantis

**HALLIER & ALDRIDGE**  
TELEPHONE 1327 233 AVENUE JASPER

Téléphone 1639 Service d'Ambulance  
**ANDREWS & SONS**  
Entrepreneurs de Pompes funebres  
Ouvert jour et nuit 524 AVENUE NAMAYO, EDMONTON

The Metropolitan Meat Market

Viandes Fraiches de Toutes Sortes  
Constantement en magasin  
Légumes frais pour le Samedi :  
Laitues, Oignons, Betteraves, Radis, Etc.  
Téléphone 1315 et nous serons heureux de vous envoyer votre commande aussitôt. Vous pouvez avoir, ici, le meilleur beurre de la ville pour 25cts la livre.

**350 Ave. Jasper, E.** Téléphone 1315  
En face Ross Bros. Livraison à domicile gratuite

CAMPBELL et OTTEWELL

MINOTIERS et MANUFACTURIERS des  
FARINES DE BLE DUR DES MARQUES  
SUIVANTES :  
White Rose (Fancy Patent) Peacemaker (Fancy Patent)  
Strong Bakers et Golden Harvest  
Crème de blé et farine de blé entier  
En vente chez tous les épiceries et marchands de farines  
Minoteries à Edmonton, Alta. Téléphone 1542

# Un vieil ami sous une forme nouvelle

## Demandez à votre marchand les CIGARETTES "OLD CHUM" 10 POUR 10 CENTS

**THE ACME CO., Ltd.**  
Coin seconde rue et Ave. Jasper



Notre vente semi-annuelle  
de lingerie ouvrira le :::

**Vendredi, 6 aout**

Chaque article de lingerie  
sera vendu avec une gran-  
de reduction



**THE ACME CO., Ltd.**  
Coin seconde rue et Ave. Jasper

### IMPERIAL BANK OF CANADA

Capital autorisé, \$10,000,000 Capital payé, \$5,000,000 Réserve, \$5,000,000  
Bureau principal, TORONTO, Ont. D.R. WILKIE, Président. Hon. R. JAFFRAY, Vice-Président

Agents en France: Crédit Lyonnais; Angleterre: Lloyd's Bank; Bureau, rue Lombard, Londres; New-York: Manhattan Bank; Minneapolis: First National Bank; St. Paul: Second National Bank; Chicago: First National Bank. Succursales à Manitoba, Alberta, Saskatchewan, Colombie Anglaise, Québec et Ontario.

Lettres de Crédit pour voyageurs, bonnes dans tous les pays

"Bank Money Orders," aux prix suivants:

\$5.00 et moins	3 cts.
Audessus de \$5.00 et ne dépassant pas \$10	6 cts.
" 10.00 " " 20	10 cts.
" 20.00 " " 50	15 cts.

Ces mandats sont PAYABLES AU PAIR à n'importe quel bureau de Banque incorporée du Canada.

DEPARTEMENT D'EPARGNES. Intérêt alloué sur les dépôts, aux taux courants, et à partir de la date du dépôt.

G. R. F. KIRKPATRICK, Gérant Succursale d'Edmonton

### Occasions en Real Estate

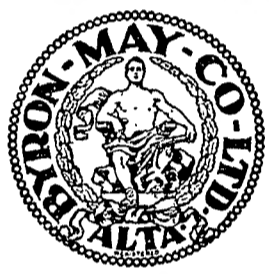
Partie du lot 38 et lots 39 et 40, bloc 2, lot de rivière 12, avec toutes les briques déposées sur les lots, soient environ \$5,000 à St. Albert. Prix \$260.00 le pied

Lot, maison et écurie, bon puits, sur l'avenue Wilson, Prix \$2,000.00. Belle section près de Vegreville, environ 300 acres sous culture. Bâtisses état neuf. (Voyez les photos à nos vitrines) Prix 25.00 l'acre.

Achats et vente de Scrip de métis et de Vétérans.

**ALBERTA COLONIZATION Co., 637 1ère rue**  
(Membre de l'Edmonton Real Estate Exchange)

Coin de la rue Rice Téléphone 1877 Edmonton, Alberta



**Byron-May Co., Ltd.**

623 Première rue, Edmonton.

Travail pour les amateurs photographes  
Résultats garantis



*Coin Féminin*



#### JUSTE REVENDEICATION

Des Canadiennes - françaises viennent d'entreprendre, dans notre région, une campagne pacifique pour obtenir le droit le plus juste que puisse jamais revendiquer une femme: la reconnaissance de sa part de travail dans l'édification du patrimoine domestique.

Aucune femme ne saurait demeurer indifférente à ce mouvement, auquel l'initiative a su intéresser plusieurs hommes politiques de la province et en particulier un député de la législature d'Alberta qui déposera la pétition sur le bureau de la prochaine Chambre.

Voici, très simplement—telle que me les a confiés la femme intelligente et dévouée, à qui doivent aller tous nos remerciements.—Les motifs qui ont suscité la pétition des femmes d'Alberta. Actuellement, il n'existe dans la province aucune loi qui garantisse à la femme, à la mort de son mari, une part quelconque du patrimoine amassé ensemble.

Tout appartient exclusivement à celui-ci, il peut en disposer à sa guise, au gré de son caprice et laisser, sans même un sou, celle qui fut sa collaboratrice, et parfois fit plus que lui-même pour augmenter le bien-être domestique.

Point n'est besoin d'être féministe pour s'indigner d'une pareille situation, qui place la femme mariée moins avantageusement que la domestique, qui, elle, a pu réaliser des économies durant ses années de services, et mettre ainsi sa vieillesse à l'abri du besoin.

Il y a une impression de gêne à défendre un droit aussi juste. On n'ose croire que le monde soit si laid; qu'après une vie commune de labeurs, le mari méconnaisse le dévouement de sa compagne la dépourvue au profit d'étrangers, on lui assure tout juste le pain quotidien: cela rapetisse l'homme à des proportions qui n'ont rien de flatteur pour l'humanité. Les exemples de ce triste genre sont rares, mais leur nombre est encore suffisant pour justifier la pétition qui circule. On ne doit point oublier, non plus

les influences qui s'exercent autour du lit d'un mourant, et qui peuvent réduire à la mendicité celle que le chagrin rend moins clairvoyante.

D'ailleurs, il ne s'agit point de sentiment, mais d'un droit, d'un droit sacré appuyé par la loi.

Les pétitionnaires demandent que la loi leur assure un tiers de l'héritage—ce tiers légal accordé, actuellement, lorsque l'époux meurt sans testament. Ainsi se trouverait sauvegardée au moins une partie de la fortune, en faveur des enfants. Cette revendication est des plus modestes, si l'on considère la part prise, par exemple, par la femme du cultivateur à l'exploitation du domaine familial. Il ne faudrait pas vivre auprès de ces vaillantes, pour nier la beauté de leur dévouement, leur endurance, et le droit qu'elles ont de n'être pas méconnues quand leurs forces se sont épuisées dans l'oeuvre commune.

MAGALI.

P.S.—Le Coin ouvre ses colonnes à toutes les opinions des lectrices et lecteurs sur cet intéressant sujet.

J'adresserai volontiers, des feuilles de pétition à celles de nos amies qui voudraient recueillir des signatures.

#### PETIT COURRIER

Petite Fermière.—Je n'étais pas inquiète de votre silence, connaissant votre attachement au P. C., dont vous êtes l'une des premières amies: j'ai reçu, cependant, de vos nouvelles avec plaisir. Ce que vous me dites de votre projet me paraît très raisonnable, et j'espère avec vous que "la sagesse" ne verra aucun obstacle à sa réalisation.

Je vais chercher si je ne trouverais pas une bonne recette. Il serait prudent, en effet, d'hésiter à appliquer celle dont vous m'entretenez. Ne pensez-vous point que cet inconvénient disparaîtra de lui-même? A votre place, j'attendrais patiemment.

C'est là une question d'appréciation personnelle. Si la chose vous amuse, nous entamerons la discussion. Au revoir.

Amie de Mag.— Quel ennui d'être obligée de répondre par un gros refus à votre première demande! Allez-vous garder rancune à l'amie Magali qui regrette tant et tant de vous refuser ce plaisir?

Si vous voulez m'adresser un essai en prose, nous essayerons de faire oublier la mauvaise impression.

La lettre est délicieuse; ce n'est certes pas une rude tâche de lire d'aussi jolies choses. Défiiez-vous des apparences! Vous songez bien que je ne peux vous répondre un oui ou un non! Revenez, voulez-vous?

Près du foyer.— Je vous remercie, petite amie, de ce nouveau gage de confiance donné; je m'absente pour quelques jours, et dès mon retour j'écrirai à l'adresse envoyée. Gardez-vous courageuse pour la nouvelle épreuve et croyez-moi de tout cœur participante à votre triste sort.

Lina.— Je vous retrouve avec un plaisir très grand. Je ne supposais rien, même pas que vous nous aviez abandonné purement et simplement.

Votre récit m'a beaucoup intéressée et la suite promet un intérêt non moins grand. Je garde votre parole de me tenir au courant.

N'auriez-vous pas oublié un feuillet au moment de mettre votre lettre sous enveloppe? Je n'ai pu deviner le service que vous attendiez de moi. Ecrivez-moi à nouveau.

Vos amitiés sont transmises, ici, à "Brin d'herbe" et "Bords du St-Laurent."

Grillon.— C'est vrai, le ton enjoué de la lettre m'a frappé. J'en déduis que votre ciel s'est éclairci, et je m'en réjouis. A bientôt, aussi gaiement.

Mme X....— Je ne puis vous donner cette adresse dans le journal, mais si vous voulez m'envoyer la lettre sous enveloppe je la ferai parvenir. Merci pour l'encouragement sympathique.

Lucette.— J'ai souvenir de quelqu'un d'aussi charmant aspect épistolaire qui frappa à notre porte, voici déjà longtemps. Votre bonjour, venant de si loin, vous a gagné tout de suite l'amitié demandée.

Vous devinez que je suis curieuse de la confidence que vous annoncez pleine de mystère. Dites vite, vite!

Papillon blanc.— Le Coin a toujours portes et fenêtres ouvertes pour vous recevoir, joli Papillon blanc. Votre peine vous est certainement remise: soyez confiante.

Mad. P.— La promesse donnée l'autre jour est réalisée. L'oeuvre entreprise mérite toutes les sympathies féminines et j'espère fortement qu'elles ne manqueront pas à votre apostolat. Le Coin et sa rédactrice sont à votre entière disposition, ne l'oubliez pas et mettez-nous à contribution. Bon souvenir.

MAGALI.

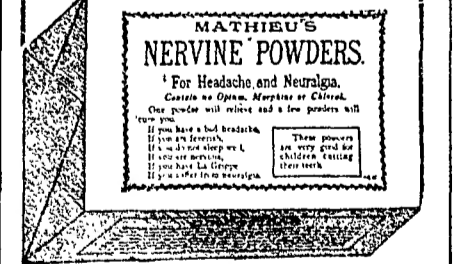
#### Il n'y a ni optim ni pessimisme dans les Poudres Nervine Mathieu

Elles reposent les nerfs et soulagent la douleur dans le temps qu'il faudrait pour dissoudre des pilules ou cachets. Ainsi elles

**GUERISSENT INSTANTANEMENT LES MAUX DE TÊTE**  
15 pour 25 cts. Si votre marchand n'en a pas, envoyez 25 cts à

La Cie J. L. Mathieu, Props. Sherbrooke, Québec.

Distributeurs pour l'ouest Canadien: Foley Bros. Larson & Co. Wholesale Grocers & Confrs., Winnipeg, Edmonton, Vancouver.



FABRIQUÉ AU CANADA



LA QUALITÉ  
QUI PLAÎT À TOUT  
LE MONDE

E. W. GILLET CO., LTD.  
Toronto, Ont.

## SUR LA ROUTE PRINCIPALE

Notre bloc dans la subdivision de Strathcona, est sur la route principale qui mène aux terrains de l'Université; et cette route est la seule qui soit ouverte à l'exception de l'avenue Saskatchewan, notre bloc est à moins de cinq minutes de marche du futur pont à niveau.

LA SEMAINE PROCHAINE le conseil de direction de l'Université espère terminer les derniers arrangements pour le commencement immédiat des travaux de construction des bâtisses définitives.

Dans un mois, le pont à niveau sera également commencé; à partir de cette époque nos lots ne seront plus offerts en vente aux mêmes prix.

Chaque lot est haut et sec, et possède une vue magnifique sur la vallée de la rivière, notre bloc joint les terrains de l'Université, et il est dans le voisinage des propriétés achetées par le Premier ministre Rutherford et le Président Tory.

Des propriétés semblables de ce côté-ci de la rivière, sont vendues à des prix trois ou quatre fois supérieurs. Nos lots n'ont pas que l'avantage du prix, ils ont encore sur ceux-ci l'avantage de posséder une vue merveilleuse.

Nous avons encore quelques lots à vendre, et notre voiture est à votre disposition pour vous les faire visiter.

Téléphonez-nous dès à présent.

**L. L. PEARCE**

Téléphone 1265

248 AVENUE JASPER E.  
EDMONTON



## CORRESPONDANCE

## Une lettre de Moose Lake

Monsieur le Rédacteur,  
Connaissant par expérience votre amabilité, votre zèle pour la colonisation, et pour Moose Lake en particulier, je vous soumetts une question que, je le sais, vous approuverez dans mon sens.

De tous côtés, je reçois des lettres de colons m'annonçant qu'ils viennent à Moose Lake, d'autres même m'avertissent au moment précis de leur départ.

A mon dernier voyage d'Edmonton, un seul nom dominait parmi les émigrants : Moose Lake—St-Paul à cette époque était déjà presque totalement occupé—je vous en ai parlé dans l'une de nos rencontres. En groupe ou isolément, ils venaient sans cesse me demander les renseignements nécessaires et j'en vis partir un assez grand nombre à destination du Lac d'Orignal.

Vous allez me dire : si tout ces colons vont à Moose Lake, cette place, bientôt, ne pourra plus contenir ses habitants.

Illusion! comme il y a loin de la coupe aux lèvres, il y a loin aussi d'Edmonton ou de Végreville à Moose Lake. Le long du chemin, c'est la course au colon; il faut entendre l'éloquence pathétique et insidieuse dépensée en ces circonstances avec des raisons tout à fait contraires à la vérité pour les détourner de leur but: "Vous allez au Lac d'Orignal! mais vous n'y arriverez jamais: les chemins sont d'ailleurs impossibles, c'est un vrai casse-cou... venez donc par ici."

Voilà pourquoi quelques uns retournent au Bas Canada avec beaucoup de déception et un peu d'amertume au cœur qui se répand ensuite autour d'eux en qualificatifs décourageants et peu flatteurs pour l'Ouest. Tout cela parce qu'ils n'ont vu qu'une très minime bande de terre moins fertile de l'Alberta, où on les a poussés.

Le colon personnifie une cause noble entre toutes et qu'on doit respecter: le travail; et ce travail qu'il vient accomplir est souvent l'unique ressource, du moins toujours un moyen utile pour améliorer sa vie et celle de ses enfants.

Il faut qu'il soit satisfait dans son choix: c'est une condition essentielle pour réussir, s'il n'a pas profondément enraciné au fond de lui-même l'amour de sa terre, surtout pendant les difficultés du début, le courage et l'ambition nécessaires pour atteindre le succès lui feront sans cesse défaut.

Avant d'arriver ici, un habitant de Moose Lake me déclarait dernièrement avoir perdu un temps précieux et 40 piastres pour parcourir d'après des indications données et des conseils pressants, un pays qui ne lui convenait pas, tandis qu'ici, me disait-il, il y a moyen de contenter tous les désirs.

Je ne veux pas qualifier ces manœuvres de déloyales, chacun est libre d'agir, pourvu que ce soit avec justice et sans détournement pour les autres, mais je tiens à protester contre ces arguments trop intéressés parce qu'ils sont faux. La paroisse de Moose Lake se fait d'elle-même sa réputation; chacun sait qu'elle est une des mieux favorisées pour mener de front, avec un égal succès, la culture et l'élevage.

Je pourrais citer à ce sujet une foule d'exemples précis! en voici quelques-uns: le 2 juillet nous avons pris au hasard sur une terre de première année et ensemencée d'avoine le 22 mai une tige qui mesurait 23 pouces. De plus l'industrie laitière n'est pas restreinte à un seul, tous s'en occupent; il y en a qui n'en parlent pas dans les journaux et qui ont des troupeaux nombreux, prospères et leur appartenant. Plusieurs parmi ces derniers exportent le bœuf à l'extérieur après deux ans seulement de résidence ici; pour donner des références exactes je peux citer les noms de M. O. Martel et de M. Mercier.

Une autre considération à faire, concernant les habitants mêmes de la place, est qu'il faudrait toujours traiter les arrivants comme on voudrait être traité soi-même. Avant de venir en ces contrées, combien se font une idée véritable de la vie du colon et partent enthousiastes de la Province de Québec ou d'ailleurs avec des plans superbes, souvent irréalisables! Pourquoi forcer encore la note en leur montrant les choses autres qu'elles sont quand la réalité est déjà si belle et quand toute cette région de

l'Alberta-Nord peut satisfaire tous les désirs, contenter, au-delà, tous les espoirs?

Je vous parle ainsi en connaissance de cause, puisque, m'a-t-on dit, un nouvelliste, mal informé affirmait dans un récent numéro, l'établissement à Moose Lake d'une boutique et de grands magasins (pourquoi pas de "p'tits chars" électriques?) lorsque justement à présent, on n'en voit que l'emplacement, et j'ai de bonnes raisons de croire que le statu quo restera, à cet endroit, quelque temps encore.

Ces hyperboles ressemblent passablement à du "bluff"; quel est le résultat? Tout simplement que les visiteurs ne voyant pas ce que l'informateur résidant annonçait, se croient trompés et s'en vont comme leurs illusions. Mais les colères, je le constate, venant de déceptions sont lentes à s'apaiser et se propagent rapidement dans les milieux ambiants du Bas Canada.

Ce qu'il y a de vrai, c'est que si plusieurs se plaignent d'avoir été mal reçus, ces plaintes ne peuvent être qu'individuelles; dans tout le reste de la paroisse les colons et autres trouveront toujours le plus bienveillant accueil, l'hospitalité la plus cordiale.

Donc quand vous en aurez l'occasion, ne craignez pas de dire les choses telles qu'elles sont. Moose Lake ne peut qu'y gagner.

Pour résumer les renseignements demandés, je dois dire que Moose Lake est pleinement dans la voie du progrès et de la prospérité. Sans doute, toutes les améliorations et installations utiles ne se font pas télégraphiquement; un temps plus ou moins long est l'agent indispensable pour couronner une œuvre; quand l'activité et l'intelligence sont mis à son service, le succès vient de lui-même.

Le gouvernement commence déjà à établir en bonnes formes le chemin venant de St-Paul. Une fromagerie s'organise et sera installée sur des bases assez solides pour qu'elle puisse prospérer et assurer la vie quotidienne de l'habitant.

Il y a en plus deux magasins: celui de M. M. Dubord et McLeod, l'autre de M. Bellemare; chaque partie de paroisse a donc par ce fait son point d'approvisionnement.

Le moulin à seie de M. E. Baril, très complet, rend de grands services à la place et suffit à ses besoins.

Enfin, St-Paul, qui bientôt prendra un air de ville, fournit tout ce que le cultivateur allait autrefois chercher au loin pour son usage.

La paroisse du Lac d'Orignal n'est encore que le "blé qui lève" mais comme le grain qui autour de nous pousse dru et fort, elle s'annonce, aussi, grande et belle parce qu'elle porte en elle des germes féconds dont rien ne peut détruire la puissance vitale: la richesse naturelle du sol et l'activité intelligente d'une race de travailleurs.

Issus de la même origine canadienne et française, tous ceux de bonne volonté sont groupés en une unité compacte, ne demandant qu'à marcher de l'avant et qu'il n'est pas possible d'arrêter. Ceux qui viennent n'ont plus qu'à suivre le mouvement donné pour assurer leur bonheur; retrouvant ici les mêmes traditions chères aux Canadiens, unis par le même but et les mêmes idées, par ce lien qui les rapproche comme les membres d'une seule famille, tous ensemble poursuivent sûrement et avec force le même résultat qui sera le succès final.

C'est le spectacle que vous pourrez constater quand vous nous ferez le plaisir de venir, en villégiature, planter votre tente sur les bords agréables du Lac d'Orignal.

Agreez, Monsieur le Rédacteur, mes bien cordiales salutations,

F. E. BONNY, P.P.

## COURS DU MARCHÉ D'EDMONTON

## GRAINS

Avoine, le minot, ... 45 à 47 cts  
Orge, le minot, ... 45 à 50 cts

## FOINS ET PAILLE

Mil, nouveau, ... \$14 à 16  
Mil, de l'an dernier, ... \$20  
Foin de terre haute, ... \$8 à 12  
Foin de marais, ... \$7 à \$8  
Paille en balles la tonne ... \$5

## BEURRES, OEUFS ET LEGUMES

Beurre de crèmerie, la livre 30c

Beurre de laiterie, la lb. 20 à 25c  
Oeufs, la douzaine, ... 25 cts  
Patates, le minot, ... 50 cts

## ANIMAUX

Boeufs, steers, la livre 4c à 5c  
Vaches, la livre ... 3½c à 4½c  
Pores, la livre ... 6½c  
Veaux, la livre ... 4½c à 5½c  
Moutons, la livre ... 5c à 5½c

## COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

Service Postal Français à Grande Vitesse

## NEW-YORK HAVRE PARIS

Par les Paquebots-Poste porteurs des Mallet de France et des Etats-Unis.

Départs réguliers le jeudi à 10 heures, a.m.

"La Touraine" ... 2 septembre  
"La Provence" ... 9 septembre  
"La Savoie" ... 16 septembre  
"La Lorraine" ... 23 septembre  
"La Province" ... 30 septembre  
"La Touraine" ... 7 octobre

Départs supplémentaires le samedi à 3 heures, p.m.

"Le Chicago" ... 4 septembre  
"La Gascogne" ... 18 septembre  
"Louisiane" ... 2 octobre  
"La Chicago" ... 2 octobre  
"La Caroline" ... 16 octobre

Pour plus amples informations prière de s'adresser à

M. RENE LEMARCHAND, au bureau de M. H. Milton Martin, agent, 24 Jasper ave. E., Edmonton.

## A VENDRE

## Terre en culture à Beaumont, Alta.

Nord Est Quart de section 33, Township 49, Rang 24, Ouest du 4ième Méridien

Maison en bois 24 x 26, cuisine additionnelle 14 x 16, solage en pierre, 3 pieds sur toute la grandeur de la maison et de la cuisine.—Quatorze acres en terre cassée, dix acres en foin, vingt acres clôturées en broche. Distance: 7 milles de Beaumont, 7 milles de Leduc, en été, et 4 milles de Leduc, en hiver. Sol excellent. Tout près d'un grand et beau lac.

## Terre en culture à Brosseau, Alta.

Nord Ouest Quart de Section 12, Township 56, Rang 12, Ouest du 4ième Méridien

Contenant 160 acres, actuellement exploitées.

MAISON et FERME. Une des meilleures terres de Brosseau, qui en renferme de si belles.

## AUSSI A VENDRE

## Seize lots à Végreville

Dans le bloc 32 : lots 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10

Dans le bloc 32 : lots 13, 14, 15, 16

Dans le bloc 34 : 6, 7, 8, 9

Situés entre l'Esplanade et l'avenue Saskatchewan, lequel site sera le centre de Végreville plus tard, près de l'Hôpital Général et des beaux quartiers.

Conditions de paiement : AVANTAGEUSES.

S'adresser aux bureaux de

Docteur A. Blais

Heimnck Block  
Edmonton

H. Milton Martin

24, Ave. Jasper Est  
Edmonton

## Corde pour Moissonneuse

500 pieds - - 9 cts. la livre  
550 " - - 9 cts ½ "  
600 " - - 10 cts ½ "  
650 " - - 12 cts "

F.O.B. Edmonton. Toutes qualités garanties.  
Donnez-nous votre ordre maintenant

## Quincaillerie

à prix très bas. Laissez-nous remplir votre prochaine commande

## The Northern Hardware Co.

LTD.

Boite Postale 1677 - 304 Jasper Est. - Edmonton

## L'ivrognerie, l'habitude du tabac et des drogues

Peuvent maintenant être guéries

Un nouveau traitement! Récemment découvert, qui guérit rapidement et pour toujours.

Les merveilleux résultats obtenus rendent notre remède, une des Merveilles de la Science Médicale

Les Patients sont guéris secrètement, chez eux sans qu'ils le sachent et contre leur volonté.  
Pas de souffrances, pas de perte de temps, ou intervention aux affaires.  
Ce remède ne rend pas malade.

Nous vous enverrons gratis, par la maille, notre magnifique livre de 61 pages, qui explique clairement notre nouveau traitement, et comment l'ivrognerie, l'habitude du Tabac et des Drogues, sont maintenant rapidement guéries.

GRATIS  
Ce livre est envoyé dans une enveloppe unie, et scellée, afin que personne puisse connaître le contenu de votre lettre. Toute correspondance est strictement secrète et confidentielle. Adressez :  
INSTITUT DE SYLVIA, 55, rue Université, Montreal, Can.

## THE PALM GARDEN

139 Avenue Jasper, Ouest

Salons de rafraichissement crème à la glace

Fruits et pâtisseries de toutes sortes dans la saison

Toujours frais et savoureux

## MORKIN BROS.

Farines, "feed" et foin pressé toujours en magasin

Toutes sortes de semences de céréales, grains et nourriture pour animaux

Téléphone 1437

651 AVENUE JASPER

Coin de la 8ème rue

Un gouter toujours prêt et appétissant.

Tartes à la viande et saucisses roulées

Crème à la glace, la meilleure de toute la ville

BAILLIE-HAMILTON

Phone 1830

215 AVE JASPER (à côté de l'Opera House)

## A. E. Hopkins

Marchand de gros en vins et liqueurs.

Attention spéciale aux commandes pour maisons privées.

PHONE 1250

127 Ave. Jasper Est, Edmonton



Gouvernement de la Province d'Alberta

## Avis aux ingénieurs

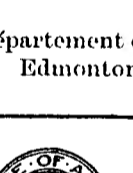
AVIS est ici donné qu'un examen sera tenu par David Fraser, inspecteur certifié des bouilloires à vapeur, pour la province d'Alberta, à :  
Edmonton, Hall Houston, Ave Jasper, 25 août.  
Morinville, Hôtel Victoria, 26 août.  
Stony Plain, Hôtel Bismark, 28 août.  
Leduc, Hôtel Waldorf, 31 août.  
Fort Saskatchewan, Hôtel Queen, 2 septembre.

Bruderheim, Hôtel, 3 septembre.  
Lamont, Hôtel, 4 septembre.  
Chipman, Hôtel, 5 septembre.  
Stettin, Hall Orange, 15 septembre, à 9 heures du matin, dans le but de donner aux ingénieurs et apprentis l'occasion de se qualifier pour l'obtention de certificats sous les réserves de la loi des Bouilloires à vapeur 1906.

Les demandes d'examen doivent être faites au sus-nommé inspecteur ou à

JOHN STOCKS, Député ministre.

Département des Travaux Publics, Edmonton, Alta., 21 juillet 1909.



VENTE JUDICIAIRE D'UNE FERME

près de Legal dans la province d'Alberta



Conformément au jugement et à l'ordre final de vente du Juge Taylor, il sera vendu, avec l'approbation du dit Juge, par M. H. G. Forster, encanteur, à la chambre No. 3, dans le bloc Garripy, au coin des avenues Jasper et McLeod, à Edmonton, à 2 heures 30 de l'après-midi du 14ème jour d'août A.D. 1909, tous les droits, titres et intérêts du défendeur Joseph Desrosiers, en ce qui concerne le quart sud-est, section douze (12), township cinquante-huit (58), rang vingt-cinq (25), ouest du quatrième (4ème) méridien, dans la province d'Alberta.

La terre consiste en cent soixante (160) acres, plus ou moins, desquels cent-vingt-cinq (125) sont de terre arable. Vingt-deux (22) sont cultivés, et la balance boisée. La terre est située à environ 3 milles à l'est de Legal, le bureau de poste le plus proche étant Legal. Il y a environ 7 de mille de clôture en fil de fer barbelé et en perches, la gare de chemin de fer la plus proche est Morinville, mais une voie ferrée actuellement en construction, passera près de ladite terre. Le marché le plus près est Legal, et l'école est à environ deux milles de la propriété. L'église est à trois milles et demi. L'eau est bonne. Les bâtiments consistent en deux maisons de troncs d'arbres.

La terre sera offerte en vente sur la mise à prix de \$1,000.00.

Les conditions de la vente seront : dix pour cent (10p.c.) sur le prix d'achat, payé comptant à l'avoué du vendeur, au moment de la vente, et la balance devra être payée soit à la Cour, soit à l'avoué du vendeur sous trente (30) jours suivant la vente.

Sous tout autre point les termes et conditions de la vente seront les mêmes et conditions en usage à la Cour de District d'Alberta.

Pour plus amples informations s'adresser à M. M. GARREY et LANDRY, avoués, Edmonton.

Téle à l'avoué du vendeur, dans la province d'Alberta, ce 10ème jour de juillet, A.D. 1909.

Signé: JOS. DRISCOLL, C.D.C.

## BANQUE MOLSON

INCORPORÉE EN 1855

Capital et fonds de réserve \$7,000,000

Intérêts servis sur les dépôts aux meilleurs taux courants

ON PARLE FRANCAIS

GEO. SWAISLAND, Gérant.

Succursale d'Edmonton : coin de l'ave Jasper et 2ème rue

## Imperial Shoe Store

103 Avenue Jasper, Ouest, Edmonton

Le Samedi est l'un des meilleurs jours de la semaine pour acheter nos chaussures. Les autres jours sont Lundi, Mardi, Mercredi, Vendredi et Samedi.

Ne l'oubliez pas

THOM & WEBB

Les Chaussuriers

## BUVEZ

la bière SCHILTZ et BLUE RIBBON

Durant les chaleurs d'été

EDMONTON WINE & SPIRIT COMPANY,

Seuls agents pour la région d'Edmonton

Telephone 1911

246 ave. Jasper E.

## Offre Speciale

Nous accorderons une reduction speciale de 10% sur toutes nos marchandises, vendues au comptant, durant les deux semaines prochaines, à tous nos acheteurs qui mentionneront cette annonce

CHOWN HARDWARE CO.,

Poêles, peintures, huiles, etc.

20 AVENUE JASPER, EST

## LUNETTES

Nous prenons un soin particulier à examiner les yeux de nos clients, de façon à être assurés que nous donnons bien le numéro de lunettes convenable.

Cet examen est gratuit c'est quelque chose qui dépend entièrement de vous. Mettez-nous à l'épreuve.

Tous nos verres sont taillés dans notre magasin.

JOHNSON & HUBBS, opticiens experts,

129 avenue Jasper ouest

Nous faisons la réparation consciencieuse des montres

## C. N. R. STORE

LOUIS LEVESQUE, propriétaire

368 avenue Jasper est

Crème à la glace. Tous les fruits de la saison. Epicerie, Tabacs et Rafraichissements

Une visite est sollicitée

Téléphone 1666

## W. B. POUCHER

MATERIAUX POUR CONSTRUCTION EN GROS ET EN DETAIL

ENTREPOS DE FOURNITURES

POUR ENTREPRENEURS :

638, 5ème rue nord de l'ave. Jasper

Edmonton, Alta.

## EDMONTON ICE COMPANY

R. SIMPSON, Gérant

Détailants en glace et bois de chauffage. Phone 1220

Prière de lire ci-après nos prix de détail pour la glace durant la saison 1909

Glacé pour la saison allant du 1er Mai au 30 Septembre	Par mois	Par saison
15 livres quotidiennement	\$1.50	\$7.00
30 "	2.25	10.50

Conditions : strictement comptant, payable d'avance. Pas de comptant, pas de glace

EDMONTON ICE CO., 143 ave. Saskatchewan

## CAMPBELL FURNITURE Co.

BLOC EMPIRE

Vente spéciale d'écoulement au comptant

33 1/3 p.c. de réduction sur tous nos tapis

25 p.c. de réduction sur tous nos linoléums, rideaux, etc.

Cette vente est sans exemple à Edmonton, au point de vue de la qualité de la marchandise et de la réduction des prix.

Ce serait très avantageux pour vous de venir faire l'inspection de notre assortiment.

C'est l'une des meilleures occasions de votre vie

## W. JOHNSTONE WALKER &amp; CO.

## Grande Réduction de Prix

TOUTS nos prix ont subi une grande réduction pour les ventes de juillet et d'août : et tous les coupons, articles désassortis, etc., doivent être écoulés le plus tôt possible pour faire de la place pour les marchandises d'automne.

## Rayon des Chaussures

NOUS avons beaucoup d'occasions dans ce rayon, en chaussures pour hommes, femmes et enfants, tous modèles et toutes grandeurs.

## Pour les hommes

VOUS pouvez acheter des sous-vêtements, des bas, des complets de garçons et autres articles à des prix au dessous du prix coûtant.

## Le mois d'août

verra des ventes continuelles se succéder pour faire de la place pour nos nouvelles marchandises.

## W. JOHNSTONE WALKER &amp; CO.

267 Ave. Jasper Est

## Bois de Construction

AU PRIX DE GROS

## Livrés directement de la Scierie au Client

Pour ceux qui s'intéressent dans la construction :

Nous sommes prêts à exécuter les ordres pour du bois de construction, des bardeaux, des portes, etc., par charges de chars, directement expédiées aux fermiers, constructeurs, etc., aux prix de gros, abolissant ainsi le bénéfice des détaillants.

Les charges de chars peuvent être assorties de façon à vous convenir, et peuvent contenir des bardeaux, portes, fenêtres, châssis, et toutes sortes de produits de scieries et manufactures.

Ecrire pour tous renseignements à

## MARRIOTT &amp; COMPANY

Manufacturiers

Vancouver, B.C.

## THE SOMMERVILLE HARDWARE Co., LIMITED.

Nous souhaitons une cordiale bienvenue à tous nos amis et à tous ceux qui viendront chez nous durant cette semaine. Nous avons entrepris de rendre notre magasin très attrayant et nous serons heureux de vous voir nous rendre visite. Si vous avez quelques achats à faire en rapport avec notre commerce, nous sommes en excellente position de remplir votre commande, d'une façon satisfaisante, en raison de nos prix bas et de notre grand assortiment.

PREMIERE RUE

TELEPHONES 1928 2227

## Charcuterie d'Edmonton

Viandes fraîches et conservées  
Saucisses et saucissons

Ave. Jasper

## N'OUBLIEZ PAS

que nous sommes toujours prêts à vous faire connaître nos bas prix pour toutes sortes de bois de construction, latte, bardeaux et chaque chose nécessaire pour l'édification d'une maison. Venez à nos cours examiner nos entrepôts avant de vous décider à construire. Nous croyons pouvoir vous donner satisfaction.

## D. R. FRASER CO., LIMITED

201 AVENUE NAMAYO, EDMONTON  
Téléphones : Cours et Bureaux 1630, Cours et Scieries 2038

Telephone 1747

La plus ancienne maison d'Alborta

## JACKSON BROS.

Joailliers et Horlogers experts

303 Ave. Jasper Est.

Edmonton

Nous émetons des licences de mariages.

## CHRONIQUE LOCALE

## Notes personnelles—

Dimanche dernier, le Juge Beck, juge de la Cour Suprême d'Alberta, et M. René Lemarchand et Milton Martin, sont partis pour Vancouver et Seattle, où ils doivent rejoindre le juge Noël et le Dr Blais.

M. P. J. Nolan, avocat bien connu de Calgary, qui était en ville la semaine dernière, s'est joint aux voyageurs à Calgary.

Etaient en ville, cette semaine, le Dr Charlebois, de St-Paul des Métis, MM. Brosseau, de Brosseauville; M. W. Hopkins, D.L.S., actuellement de St-Paul des Métis; et Magloire, de Valecourt.

Ce dernier a l'intention de s'établir sur les terres qu'il possède ici.

M. H. J. Gobeille, gérant de l'hôtel Royal, de Spruce Grove, est parti cette semaine pour un long voyage à Vancouver et aux États-Unis.

M. et Mme Lessard, de Mont-Réal, sont arrivés tout récemment parmi nous.

M. Lessard est entré au service de la maison Révillon.

M. E. E. Chauvin, de la Compagnie McGeorge et Chauvin, a été appelé soudainement à Kamloops, B.C., auprès de son frère dangereusement malade.

M. J. Thibault, marchand de Westaskin, était en ville la semaine dernière.

M. Thibault arrivait de St-Paul des Métis, où ses fils viennent d'établir un grand magasin général.

Nous avons eu dernièrement la visite du Colonel Boulanger, de Calgary, qui était venu passer quelques jours à Edmonton.

Le Colonel, qui arrive de la province de Québec, est un enthousiaste du pays. Il nous a déclaré que l'Ouest l'avait conquis entièrement par son climat, et par son avenir; le colonel Boulanger pense que le meilleur moyen d'aimer l'Ouest est de venir y faire une excursion.

Voilà qui rentre complètement dans nos vues.

Quand donc tous nos détracteurs en chambre se décideront-ils à mettre le conseil à profit?

Notre interlocuteur nous a fait un tableau des plus optimistes de la situation actuelle de Calgary.

Il paraît que les opérations financières (Bank clearings) ont augmenté durant le mois dernier de 59 pour cent, sur le mois correspondant l'an dernier.

Voilà qui devrait rendre jaloux Edmonton!

## Nos tramways suburbains, —

Mardi soir le Conseil municipal a décidé en conclusion de la proposition, faite récemment par un groupe de capitalistes français, d'établir un système de tramways suburbains dans les environs de la ville—de rédiger l'accord intervenu sous forme de "by-law", et de le soumettre au vote public, à une date très prochaine.

ON DEMANDE une institutrice, Canadienne-Française, de préférence, pour l'école publique catholique de Vegreville. S'adresser à E. J. Poulin, secrétaire, P.O.B. 34, Vegreville, Alta.

Si vous désirez plaire à vos amis, offrez-leur une boîte de cigares LA PALMA.

Les plus jolies boîtes et les meilleurs cigares en vente.

Pure

Pas à base d'acide carbonique

## DEMANDEZ

## La bière "Strathcona"

Breuvage sain et rafraichissant

En vente chez tous les principaux marchands et dans les hôtels

BUREAU PRINCIPAL :

647 PREMIERE RUE, EDMONTON

Téléphone 2310

## LES VOIES FERREES A TRAVERS LA PROVINCE

L'activité apportée, par les différentes compagnies, à l'établissement de voies ferrées dans les limites de la province, est remarquable actuellement.

Pour peu que l'on étudie sur une carte les différents endroits où se poursuivent les travaux, on s'apercevra facilement qu'il serait impossible d'imaginer un système plus impartial dans la répartition de l'établissement de nouvelles voies de transport.

Le Grand Tronc a ses entrepreneurs à l'œuvre à la fois dans l'est et dans l'ouest de notre ville.

Dans l'ouest les travaux s'étendent sur une longueur de 150 milles environ ; dans l'est, après l'achèvement de la voie transcontinentale, les travaux ont été entrepris à Camrose pour la construction de l'embranchement Tofield-Calgary.

En ce qui concerne le C. N. R., les dépêches nous apprennent que l'on vient de commencer la pose des rails sur le tronçon Camrose-Vegreville et que cette ligne devra être terminée le 1er septembre.

D'autre part les travaux sont toujours poursuivis au nord, sur la ligne Morinville-Athabasca Landing, avec une grande activité ; et dans le sud, on travaillera ferme, jusqu'aux gros froids, sur la ligne de Goose Lake ; ce tronçon achevé, au début de l'année prochaine, constituera un nouveau tronçon transcontinental, de Calgary à Winnipeg, via Saskatoon, environ de 56 milles plus court que la ligne actuelle du C. P. R.

On voit que notre province tient une place fort honorable dans le mouvement des chemins de fer.

## Quelques chiffres.—

Voici le montant des permis de construction, obtenus le mois dernier, comparé à celui du mois correspondant de l'année précédente :

Juillet 1908 : \$155,715.

Juillet 1909 : \$276,955.

## A VENDRE

Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur l'annonce, publiée dans une autre colonne, de deux terres, quart de section chacune, mises en vente à des conditions favorables, par notre ami le docteur Blais. Ces deux terres en culture et en plein rendement sont situées, l'une entre Ledue et Beaumont, l'autre à Brosseau, deux villages où les groupements de Canadiens-français se font de plus en plus nombreux.

PERDU, une jument brune, pesant à peu près 1200 livres, âgée de 6 ans marque "D" sur l'épaule droite.

Quiconque la trouvera est prié d'en donner des nouvelles à M. Pierre Chatevert, Edmonton, P. O. Alta.

HONG WAIL, qui vient d'acheter la buanderie, située 811 Première rue, déclare qu'il ne sera pas responsable des dettes encourues par son prédécesseur, Fung Lee.

UN INSTITUTEUR canadien-français demande position comme tel, dans centre de langue française.

Possède les deux langues et fournira références. S'adresser au "Courrier de l'Ouest" tiroir 50, Edmonton, Alta.

UNE BONNE TERRE à vendre, située à 5 milles de Morinville, ainsi que 17 bêtes à cornes, 3 chevaux et le roulant. Le tout pour \$2500.

S'adresser : Auguste Siterlet, Morinville, Alta.

## VEGREVILLE

A l'occasion du troisième anniversaire de l'incorporation, de notre localité, comme ville, il y aura, ici, le 11 août prochain, une grande célébration.

Mercredi dernier, sur l'invitation du maire M. MacNeil, une grande assemblée était organisée à la salle communale pour discuter la question.

A l'unanimité il fut décidé que nous aurions une journée sportive ; et la date en fut fixée. Un comité fut nommé pour l'élaboration du programme.

D'excellent travail a déjà été fait par ce comité, et il est probable qu'une somme de \$1000.00 pourra être distribuée en prix pour les courses et jeux.

Le programme comporte des courses de chevaux, un concours de musique, une course de Marathon, baseball, football, etc.

Le comité d'organisation compte faire de cette journée de fête un succès superbe, dépassant tout ce que l'on a encore vu dans notre florissante petite ville.

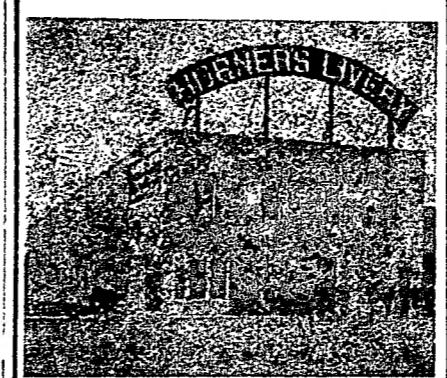
Nous aurons très probablement un train spécial pour amener les visiteurs d'Edmonton, qui bénéficieront de billets à prix très réduits.

Nous invitons tous nos amis à venir passer une bonne journée de vacances à Vegreville le 11 août prochain.

## GRAMOPHONES ET DISQUES

Un grand assortiment de tous les derniers disques "HARRY LAUDER". Toujours en magasin.

VENEZ LES ENTENDRE

MASON & RISH PIANO CO., LIMITED  
136 avenue Jasper Ouest, EDMONTON

## SOYEZ FIERS

de promener votre amie avec un de nos équipages. Nouvelles voitures, Chevaux de toute sûreté. Service prompt et prix raisonnables.

Ecurie de Louage Horner  
rue Clara

Résumé des Règlements concernant les Homesteads du Nord-Ouest Canadien

Toute personne se trouvant le seul chef d'une famille, ou tout homme âgé de plus de dix-huit ans, peut prendre comme homestead un quart de section des terres du gouvernement dans l'Albertain, la Saskatchewan ou l'Alberta.

Le demandeur doit comparaître personnellement à l'agence ou à la sous-agence des terres du district. Une entrée de homestead peut être faite par procuration, sous certaines conditions, par le père, la mère, le fils, la fille, le frère ou la sœur du demandeur.

Devoirs.—Au moins un séjour de six mois chaque année sur le terrain et la mise en culture de celui-ci durant un terme de trois ans.

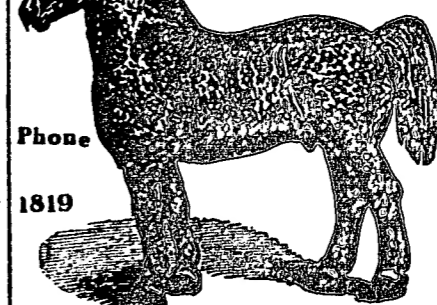
Un possesseur de homestead peut vivre dans un rayon de 9 milles de son homestead, sur une ferme de plus de 80 acres possédée et occupée par lui, ou possédée par son père, sa mère, son fils, sa fille, son frère ou sa sœur.

En certains districts un homestead peut prendre en préemption un homestead dans le voisinage du sien. Le prix d'achat en est de \$500 l'acre et les devoirs sont les suivants : résidence sur l'un ou l'autre homestead de six mois chaque année pendant six ans, à dater de l'entrée du homestead, et culture sur le homestead de préemption de 50 acres.

Un homestead qui a été utilisé son droit de homestead et ne peut acheter de homestead de préemption dans son district, peut en acheter dans certains districts aux conditions suivantes : Prix \$200 l'acre. Devoirs : Résidence de six mois chaque année pendant 3 ans ; culture de 50 acres et construction d'une maison d'une valeur de \$200.

W. W. CORY,  
Député ministre de l'Intérieur.  
N.B.—La publication non autorisée de cette annonce ne sera pas payée.

## LAROSE &amp; BELL



Edmonton Horse Exchange

Coin de la rue Rice et de l'ave Namayo

L'endroit où vous pouvez acheter ou vendre vos chevaux.—Facilités accordées à nos acheteurs.—Les plus hauts prix sont payés pour les chevaux. Tout ce que nous vendons est garanti.

## PRETS d'Argent à intérêts n'excédant jamais 8%

sur fermes améliorées  
Conditions avantageux

## CREDIT-FONCIER, F-C

EDMONTON

Gérant local G. H. GOWAN

Pour vos imprimés, allez au Courrier de l'Ouest, 2ème rue, Téléphone 1675

Si vous désirez avoir de prompts résultats dans l'augmentation de vos affaires, annoncez dans le COURRIER DE L'OUEST.



ENCANTEURS DES DEUX VILLES JUMELLES  
340, Jasper E., Edmonton — LES SALLES D'ENCAN 301ère rue, E. Strathcona  
Ventes à l'encan de meubles en l'importe quelle partie des deux villes où à nos salles d'encan : achats pour du comptant en petite et grande quantité. Ventes d'animaux de ferme et marchandises de banqueroute. Nos années d'expérience nous permettent de donner satisfaction chaque fois. Attention spéciale donnée aux annonces, etc.

## H. B. KLINE

Joaillier, Horloger et Opticien

Emission de Licences de Mariage

43 avenue Jasper Est, Edmonton

Horloger expert

Tout travail garanti

Qualité la meilleure et les prix les plus bas

Faites-nous une visite et convainquez-vous vous-même ou téléphonez 2450

Attention spéciale donnée aux clients de langue française

## Avez vous besoin d'une faucheuse ou d'un rateau?

Si oui, permettez-nous d'attirer votre attention sur les machineries "Frost and Wood." Nous serons heureux de vous envoyer notre catalogue et nos prix sur demande, ou mieux, venez vous-même et inspectez nos outils.

"WAGONS." "DEMOCRATES." "BUGGIES." Tout ce que nous vendons est parfait et loyal, comme qualité et comme prix

## BEALS &amp; HOAR

En face le Marche Rue Rice, Edmonton

## The CONNELLY, McKINLEY COMPANY LIMITED

Embaumeurs et Entrepreneurs

de pompes funebres

—Chapelle privée et ambulance—

21 rue McDougall

Tel. 1525

## "ALBERTA LUNCH COUNTER"

"L'ALBERTA LUNCH COUNTER" garantit le meilleur repas dans la ville pour 25 cents au service de premier ordre. Les "Short Orders" sont une spécialité de la maison. Toujours ouvert.

J. LANE, prop. 649 Première rue, Edmonton.

## THE DOMESTIC SUPPLY CO.

No. 1260, Avenue Jasper Ouest

Vient justement de recevoir, un assortiment de Tabacs canadiens de choix, en paquet et à la livre tel que : Tabac Quesnel, Petit Havane, Parfum d'Italie, Sportmen ainsi que Tabacs "en rolls."

Notre choix d'Epiceries est au complet et des lignes les plus en renommée.

Demandez notre "Melasse Barbade" au gallon, connue et appréciée par sa supériorité.

PHONE No. 2127 A. E. VOYER, Gérant

Pour vos imprimés, factures, entêtes de comptes, enveloppes, et tout autres ouvrages d'imprimerie, adressez-vous au "Courrier de l'Ouest."

## BANQUE D'HOCHELAGA

F. X. ST. CHARLES,

Président

M. J. A. PRENDERGAST,

Gérant général

CAPITAL AUTORISÉ \$4,000,000 CAPITAL PAYÉ \$2,500,000 RÉSERVE \$2,150,000

DÉPÔTS CONJOINTS.—La Banque d'Hochelaga accepte des dépôts faits en commun par le mari et la femme et pouvant être retirés par l'un ou l'autre indistinctement.

Ce système de dépôts convient particulièrement aux personnes de la campagne ; le mari ou la femme pouvant gérer les affaires de banque en venant en ville.

En cas de décès de l'un des époux le survivant peut retirer les fonds immédiatement et sans frais.

Succursale d'Edmonton

ALEX. LEFORT, Gérant.